



medi USA, LP
6481 Franz Warner Pkwy.
Whitsett, NC 27377
USA
www.mediusa.com



medi GmbH & Co. KG
Medicusstraße 1
95448 Bayreuth, Germany
www.medi.de

medi Australia Pty Ltd
83 Fennell Street
North Parramatta NSW 2151
Australia
T +61-2 9890 8696
F +61-2 9890 8439
sales@mediaustralia.com.au
www.mediaustralia.com.au

medi Brasil
Rua Itapeva 538 cj. 42
Bela Vista, São Paulo - SP
CEP: 01332-000
Brasil
Tel: +55 (11) 3500 8000
sac@medibrasil.com
www.medibrasil.com

medi Austria GmbH
Adamgasse 16/7
6020 Innsbruck
Austria
T +43 512 57 95 15
F +43 512 57 95 15 45
vertrieb@medi-austria.at
www.medi-austria.at

medi Danmark ApS
Vejløgardsvej 59
2665 Vallensbæk Strand
Denmark
T +45 70 25 56 10
F +45 70 25 56 20
kundeservice@sw.dk
www.medit danmark.dk

medi Belgium bvba
Posthoornstraat 13/1
3582 Koersel
Belgium
T +32-11 24 25 60
F +32-11 24 25 64
info@medibelgium.be
www.medibelgium.be

medi Bayreuth España SL
C/Canigó 2 – 6 bajos
Hospitalet de Llobregat
08901 Barcelona
Spain
T +34 93 260 04 00
F +34 93 260 23 14
medi@mediespana.com
www.mediespana.com



4 049772 365654

E012038 / 05.2016

medi



power added compression™
(pac band™)

CIRCAID

circaid® power added compression™
(pac band™)
inelastic compression system

Instructions for use. Gebrauchsanweisung. Instructions
d'utilisation. Instrucciones de uso. Instruções de uso.
Gebruiksaanwijzing. Инструкция по использованию.
Brugsanvisning. Istruzioni per l'uso. Bruksanvisning. Návod k
použití. Instrukcja użytkowania. Інструкції з використання.

medi. I feel better.

medi Bayreuth Unipessoal Lda.
Rua do Centro Cultural, no. 43
1700-106 Lisboa
Portugal
T +351 21 843 71 60
F +351 21 847 08 33
medi.portugal@medibayreuth.pt
www.medi.pt

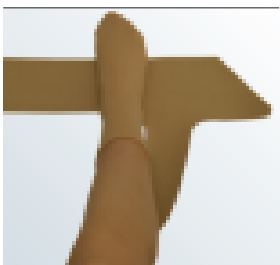
medi RUS LLC
Business Center NEO GEO
Butlerova st., 17
117342 Moscow
Russia
T +7 (495) 374-04-56
F +7 (495) 374-04-56
info@medirus.ru
www.medirus.ru

medi Sweden AB
Box 6034
192 06 Sollentuna
Sweden
T +46 8 96 97 98
F +46 8 626 68 70
info@medi.se
www.medi.se

medi UK Ltd.
Plough Lane
Hereford HR4 0EL
United Kingdom
T +44 1432 37 35 00
F +44 1432 37 35 10
enquiries@mediuk.co.uk
www.mediuk.co.uk

medi Ukraine LLC
Tankova Str. 8, office 35
Business-center „Flora Park“
Kiev 04112
Ukraine
T +380 44 591 11 63
F +380 44 392 73 73
info@medi.ua
http://medi.ua

medi USA, LP
6481 Franz Warner Pkwy.
Whitsett, NC 27377
USA
T +1 336 4 49 44 40
F +1 888 5 70 45 54
info@mediusa.com
www.mediusa.com



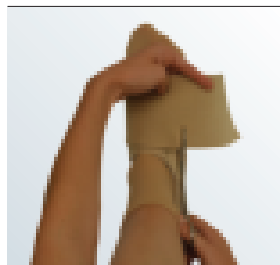
1



2.1



3.3



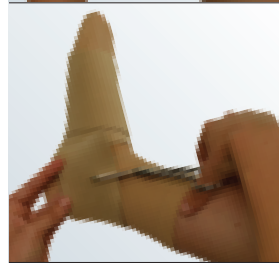
4.1



2.2



2.3



3.2



3.1



3.2

circaid® power added compression™ (pac band™)

Purpose

The garment is a single patient, reusable, non-invasive, non-sterile device designed to provide compression to the foot and ankle region for patients with venous and lymphatic disorders. It is intended to be used in conjunction with the circaid compression anklet, however can also be used as a standalone product as well.

Indications

- Lymphedema
- Other forms of edema
 - Venous
 - Post traumatic
 - Post surgical
 - Lipedema
- Varicose veins (all types)
- Chronic venous insufficiency

(CVI)

- Venous stasis disease
- Venous valvular insufficiency (VVI)
- Venous insufficiency
- Post thrombotic syndrome
- Venous ulcer (stasis ulcer)
- Angiodysplasia
- Post sclerotherapy
- Thrombosis prevention
- Venous eczema
- Lipodermatosclerosis

Relative contraindication

Due to a known contraindication the attending doctor weighs up the wearing of a medical compression garment (for a suitable indication such as chronic venous insufficiency, etc.), and compares the possible risk with the therapeutic benefit of the medical device.

- Decreased or absent sensation in the leg
- Intolerance to compression material

Absolute contraindication

A condition that completely

medi France
Z.I. Charles de Gaulle
25, rue Henri Farman
93297 Tremblay en France Cedex
France
T +33 1 48 61 76 10
F +33 1 49 63 33 05
infos@medi-france.com
www.medi-france.com

medi Hungary Kft.
Bokor u. 21.
1037 Budapest
Hungary
T +36 1 371-0090
F +36 1 371-0091
info@medi.hu
www.medi.hu

medi Italia S.r.l.
Via Guido Rossa 28
40033 Casalecchio di Reno-Bologna
Italy
T +39 051 613 24 84
F +39 051 613 29 56
info@medi-italia.it
www.medi-italia.it

medi Nederland BV
Heusing 5
4817 ZB Breda
The Netherlands
T +31 76 57 22 555
F +31 76 57 22 565
info@medi.nl
infos@medi-france.com
www.medi.nl

medi Norway AS
P.B. 238
4291 Kopervik
Norway
T +47 52 84 45 00
F +47 52 84 45 09
post@medinorway.no
www.medinorway.no

medi Orient M.E.A. FZC
TAURUS GROUP
Suite No. M01 Wasel Al Mamzar Bldg.
Al Wuhida Road, Al Mamzar
P.O.BOX NO. 91464
DUBAI, UAE
T +971 4 2557344
F +971 4 2557399
md@taurusgroup.net

medi Polska Sp. z o. o.
Zygmunta Starego 26
44-100 Gliwice
Poland
T+48 32 230 60 21
F+48 32 202 87 56
info@medi-polska.pl
www.medi-polska.pl

circaid® power added compression™ (pac band™)

Предназначение

circaid pac band -
нерастяжимый компрессионный
бандаж многоразового
индивидуального использования,
предназначенный для лечения
пациентов с венозными и
лимфатическими нарушениями.
Бандаж предназначен для
обеспечения компрессии в
области стопы и лодыжки, может
использоваться самостоятельно,
а также в сочетании с
компрессионным носком circaid
compression ankle.

Показания

- Лимфедема
- Другие формы отеков:
 - венозные
 - посттравматические
 - послеоперационные

- Липедема
- Варикозная болезнь(всех типов)
- Хроническая венозная недостаточность (ХВН)
- Венозный стаз
- Несостоятельность венозных клапанов
- Посттромботический синдром
- Трофические венозные язвы
- Ангиодисплазия
- Состояния после склеротерапии
- Профилактика тромбозов
- Венозная экзема
- Липодерматосклероз

Относительные противопоказания

В соответствии с существующими противопоказаниями, лечащий врач оценивает состояние пациента и соотносит потенциальную пользу от применения данного компрессионного изделия (например, при хронической венозной недостаточности) с возможными рисками

терапевтического применения данного медицинского изделия пациентом.

- Нарушение или отсутствие чувствительности нижних конечностей
- Аллергические реакции на компоненты компрессионного изделия

Абсолютные противопоказания

Состояния, при которых использование компрессионных изделий абсолютно исключено, несмотря на наличие показаний (например, хроническая венозная недостаточность).

- Хронические облитерирующие заболевания артерий нижних конечностей средней и тяжелой степени
- Декомпенсированная сердечная недостаточность
- Септический флебит
- Синий болевой флебит
- Инфекция области

голеностопного сустава и/или стопы

Хранение



Хранить в сухом месте



Беречь от солнечного света

Гарантийный срок реализации в виде символа песочных часов и обозначения даты «месяц–год» указан на наклейке изготовителя, расположенной на упаковке изделия.

Изготовленные по индивидуальному заказу изделия являются товаром для немедленного использования и гарантийный срок реализации на них не указывается.

Срок эксплуатации

Изделие circaid power added compression band (pac band) имеет срок эксплуатации не

более 3 месяцев при условии ежедневного использования. Ввиду износа материала медицинская эффективность стандартных и изготовленных по индивидуальным заказам изделий может быть гарантирована только на указанные сроки эксплуатации при условии соблюдения рекомендаций, изложенных в настоящей инструкции по использованию.

Комплектация упаковки

Изделие circaid power added compression band (1шт)

Утилизация



Утилизировать с бытовыми отходами. К медицинским компрессионным изделиям не применяются специальные требования по утилизации.

CE

Маркировка CE ставится на все

серийные изделия и подтверждает соответствие Директиве ЕС 93/42/ЕЕС.

На основании Директивы ЕС 93/42/ЕЕС маркировка CE не ставится на изделия, изготовленные по индивидуальному меркам по требованию заказчика. Такие изделия соответствуют основным требованиям Приложения I Директивы.

Состав материала

Нейлон 67%

Полиуретан 23%

Эластан 5%

Полиэтилен 5%









Данное изделие не содержит латекс.

Рекомендации по стирке

Изделие можно стирать в машине, используя деликатный режим и сушить при низкой температуре. При этом во

избежание налипания ворса на застёжки-липучки и повреждения другой одежды рекомендуется помещать изделие в защитную сетку. Чтобы продлить срок службы изделия, его следует стирать вручную и сушить, не отжимая.

-
-  Машинная стирка в теплой воде
 -  Не отбеливать
 -  Сушить без выжимания путем развешивания или в горизонтальном положении
 -  Не гладить
 -  Не применять химчистку
 -  Не отжимать
-

Указания по эксплуатации

Слегка ослабляйте ленты изделия в ночное время. Если Вы испытываете дискомфорт в положении лежа, рекомендуется снять изделие. Если Вы почувствуете любую

боль, немедленно снимите изделие.

Не подворачивайте ленты. Застежки-липучки ни в коем случае не должны соприкасаться с кожей!

Надевание

Изделие *circaid power added compression band* предназначено для обеспечения дополнительной компрессии стопы, а именно свода стопы и лодыжки. Для полной компрессии стопы рекомендуется применять изделие *circaid power added compression band* поверх компрессионного носка *circaid compression anklet*.

Шаг 1. Разложите изделие на ровной поверхности. При надевании на правую ногу должен быть виден нарисованный отпечаток правой ноги. При надевании на левую ногу должен быть виден нарисованный отпечаток левой ноги.

Шаг 2. Расположите стопу на нарисованный отпечаток. Сильным движением натяните внешнюю ленту на внутреннюю часть лодыжки. Удерживая внешнюю ленту на месте, оберните внутреннюю ленту поверх свода стопы. Закрепите ленту с помощью большей застежки-липучки.

Шаг 3. Оберните оставшуюся ленту вокруг щиколотки, обеспечивая устойчивую и комфортную компрессию. Закрепите ленту на внутренней стороне стопы с помощью меньшей застежки-липучки.

Шаг 4. При избытке материала, ленты, предназначенные для свода стопы или для лодыжки, могут быть отрезаны по мере необходимости.

Шаг 5. Регулируйте ленты по мере необходимости в течении дня для поддержания устойчивой и комфортной компрессии.

Изделие не должно причинять боль. Компрессия должна быть сильной, но комфортной.

Если компрессия изменяется в процессе использования изделия, регулируйте ленты по необходимости.

Если Вы почувствуете любую боль, немедленно снимите изделие и проконсультируйтесь с врачом.

Снимание

Открепите застежки-липучки и сверните их внутрь во избежание попадания на них ворса. Не сворачивайте плотно ленты, так как это может привести к перегибам материала застежек-липучек, снижая их адгезивные свойства. Когда закончите, изделие должно быть готово к повторному надеванию.